

"WE INTEND TO BURY NO ONE AND WE DO NOT INTEND TO BE BURIED."  
Lyndon B. Johnson

# СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Address:  
The Ukrainian Weekly  
81-83 Grand Street  
Jersey City, N.J. 07303  
Tel. Henderson 4-0237  
New York's Telephone:  
BARCLAY 7-4125  
Ukrainian National Ass'n  
Tel. Henderson 5-8740

## The Ukrainian Weekly Section

### Buffalo, Toronto Student Clubs Seek Closer Ties, Sign Pact

TORONTO, Ont.—With the motto "Success through unity-in-purpose," the Ukrainian Student Club at the University of Toronto (member organization of SUSK, Canada) and the Ukrainian American Student Association at the University of Buffalo (member organization of SUSTA, U.S.A.) signed a "Sister-Hromada" pact on February 26, 1966 at the Harthouse, University of Toronto.

The "sister club" pact was modeled in the spirit of the "Pan-American Pact" of 1962 signed by Walter D. Prybyla Jr., then president of the Federation of Ukrainian Student Organizations of America (SUSTA), and George Borys and Zenon Mazurkewych, the then president and vice-president of the Federation of Ukrainian Student Organizations of Canada (SUSK).

### Student Concert to Feature Young Ukrainian Talent

NEW YORK, N.Y. — Six young Ukrainian artists will be the featured performers Saturday, March 26, at the Avenue "B" Junior High School here in a concert sponsored jointly by the Federation of Ukrainian Student Organizations (SUSTA) and the Ukrainian Student Association of New York.

The concert offers a rare opportunity for all Ukrainian music-lovers to hear in one evening's performance six of the finest artists who have appeared on the Ukrainian scene in recent years.

Appearing in a well-prepared program will be Martha Cybyk, pianist, Dorian Rudnytsky, cellist who is the younger brother of the internationally famous concert-pianist Roman Rudnytsky.

### UYL-NA Sports Rally Committee Plans Special Features and Events



SPORTS RALLY COMMITTEE MEMBERS: Left to right, Thomas Darmopray, Terry Wojcik, Olga Scaffidi, Bohdan Senkow, Doris Darmopray, Bohdan Anniuk, Jean Darmopray, Sonny Potoshnik.

The PUSH Committee for the UYL-NA Sports Rally to be held May 13, 14, and 15 1966 in Philadelphia, Pa., is busy preparing special features to add to the gay weekend.

Since the Youth League selects a queen at the annual convention each year, it was decided to select a king at the Sports Rally. After all, most participants will be men—it is their day. However, rather than name a king, it has been decided to call the winner "The Big Sport."

Anyone can enter their favorite Big Sport. Merely submit a "good" picture taken within the last 25 years,—write the name and address of the contestant on the back and add your name and address. All entries must be submitted by May 1, 1966. Voting will take place on Saturday, May 14, 1966, at the dance and "The Big Sport" will be crowned.

A "fun" track and field will also be available for those not involved in team events. Under the leadership of Bo Senkow and Terry Wojcik, an unorthodox field of events has

### GEMINI 8 SUCCEEDS IN SPACE LINKUP WITH SATELLITE; MECHANICAL TROUBLE FORCES PREMATURE SPLASHDOWN

Space Center, Houston.—Gemini 8 Astronauts Neil Armstrong and David Scott sped from unprecedented space triumph to extreme peril in less than an hour on Wednesday, March 16, and then made a near-perfect emergency landing in the Western Pacific.

They were ordered to make the emergency landing while in the sixth orbit around the earth after achieving the first docking in space with an Agena rocket. Both astronauts performed remarkably well under the trying conditions of what was the first emergency cancellation of an American-space flight.

The astronauts were picked up from the sea safe and sound at 1:30 A.M. EST by the destroyer U.S.S. Leonard F. Mason. They had been waiting since 10:23 P.M. EST aboard their spacecraft, after Command Pilot Armstrong steered the star-crossed capsule to a pinpoint landing just three miles away from a hovering rescue plane.

Gemini 8 lost its maneuvering power shortly after achieving history's first space linkup. At a height of 185 miles above the earth, the astronauts nudged the nose of their craft into a ring in the Agena missile. The unprecedented linkup was a major breakthrough in America's race to place the first man on the moon.

A series of important tests involving two docked ships, the hoped-for docking practice, the spacewalk of more than

two hours planned for Astronaut Scott on the second day of flight had to be canceled in view of the trouble while in docked position.

It appeared that both the Agena and the spacecraft started "to yaw and roll wildly." When the hooked-up vehicles started to buck, Astronaut Armstrong backed off with his maneuvering rockets. He was able to stabilize the spinning craft with the help of rockets normally used for re-entry.

The trouble developed after what had been a flawless start of a three-day flight in space. But even the abrupt ending could not dim the tremendous accomplishment of rendezvous and docking, steps which are essential for a prolonged moon-journey.

The precise cause of the failure could not be determined immediately. Also remaining unanswered at this time are the questions of the planned Gemini 9 flight as well as the entire Gemini program. But the early predictions are that whatever defects developed in the Gemini 8 flight, they can be corrected in the Gemini 9 voyage which will take Astronauts Thomas Stafford and Eugene Cernan on another three-day flight with rendezvous and linkup. Efforts will be doubled to be on schedule with the Gemini program and progress to the Apollo stage, the last in the journey to the moon.

### UNYF of Canada Plans May Convention in Fort William

MONTREAL, Que. — The 23rd convention of the Ukrainian National Youth Federation of Canada will be held May 20-23, 1966, in Fort William, Ontario, it was announced here last week.

Miss Natalie Bundza, president of the UNYF of Canada made the formal announcement at a special national executive board meeting held in the Seaway Hotel in Montreal on Saturday, March 5.

"The complexity of the present time," said Miss Bundza, "demands a clear definition of our program, plans and place in Canada."

"Our increasing membership indicates that the UNYF is now approaching a period of growth. Although following the path set by previous UNYF members for over 30 years, I think the new members will establish a new course of action," she said.

"We hope the convention will find new answers and plan a practical approach to the problems facing a modern Ukrainian Canadian youth organization such as the UNYF."

### OUR CARDINAL'S UNIVERSITY FUND SWELLS DAILY

ORDERS FOR NEW BOOK KEEP COMING IN

JERSEY CITY, N.J.—Orders for the deluxe edition of "Our Ukrainian Cardinal" ("Maiemo Kardynala" in Ukrainian) keep coming in at an average of 60 copies a day, indicating a record sale for a Ukrainian book published in the United States.

Published by the Ukrainian National Association, the book is intended to raise funds for the Ukrainian Catholic University in Rome, a project initiated, planned and supervised by Cardinal Josyf Slipyj.

As of Thursday morning, March 17th, a total of 332 copies of the book had been ordered. The Ukrainian edition is already being mailed out to persons and organizations across the country. Mailing of the English edition started Friday, March 18th.

It appears from the early orders that the Ukrainian edition is running ahead of the English version, at a ratio of approximately two to one. The orders continue to come in from all parts of the country, with less populous centers ahead of the big cities.

A large portion of orders immediately following the announcement of the publication have come in from the clergy and parish organizations. The largest bulk-order came from Chicago's "New

### Prof. Hrycak Elected President Of Ukrainian Engineers Society

DR. JOSEPH CHARYK NAMED HONORARY MEMBER

NEW YORK, N.Y. — Dr. P. Hrycak, a young Ukrainian scientist who teaches at the Newark College of Engineering, was elected president of the Ukrainian Engineers Society of America, at the organization's 18th annual meeting held here at the Ukrainian Institute Saturday, March 5th.

Dr. Joseph Charyk, president of Communications Satellite Corporation (Comsat), though unable to attend because of earlier commitments, accepted the Society's invitation to become honorary member.

**Honored**

In a letter to the outgoing president E. Jarosz, the Comsat head said that he "will be honored to accept the invitation and will look forward to keeping abreast of the activities of the Society as it continues to expand and enlarge its scope of activities."

A national organization that embraces close to 600 Ukrainian engineers, the Society has been gaining membership in recent years through the influx of young professionals specializing in various fields of engineering. It has branches in cities across the nation, and publishes a quarterly magazine called "Ukrainian Engineering News." It maintains close ties with the Ukrainian Technical Society in Canada and other professional groups.

The day-long session, chaired by Messrs. L. Jackewych and M. Sydorowych, was devoted to the discussion of professional matters, business at hand, and problems confronting the Ukrainian community at large.

**Well-Done**

All members of the outgoing executive board were commended for excellent conduct of the Society's affairs in the past 12 months. It was reported that in that period the Society's ranks increased by 50 new members and two branches, one each in Buffalo and Syracuse.

Joining Dr. Hrycak on the newly elected executive board are: Y. Horodecky, I. Duchynsky, E. Iwashkiw, I. Mokrynsky, W. Mysak, S. Prociuk, K. Turkal, and W. Fryz. Elected chairman of the auditing committee was E. Jarosz, the Society's immediate past president.

Attending the meeting and conveying greetings in behalf of his organization was Dr. Bohdan Olesnicki, president of the Ukrainian Medical Society of America.

### Newark-Irvington Community To Have Own Modern Center

IRVINGTON, N.J. — The rapidly growing community of Ukrainian Americans in the Greater Newark, N.J., area will have a modern center that is destined to become the civic, social and cultural hub for dozens of organizations functioning here.

Both the net proceeds from the sale of the book and the contributions will be sent to the Cardinal in Rome.

The book, describing the ceremonies of the nomination and subsequent installation of Archbishop-Major Josyf Slipyj as Cardinal of the Catholic Church, has 88 pages and 55 original photos depicting the memorable event in February of last year. Some of the photos are in full color, including the exquisitely designed cover showing the Ukrainian Cardinal in the raiments of his office.

(For our readers' convenience, an order blank has been inserted elsewhere in this issue. Since the number of copies is limited, our readers are urged to place the orders at their earliest convenience. Moreover, the University in Rome is already under construction and funds are needed to keep it going.)

### No Relaxation in Cold War, Says Chopyk at UACC Meeting

BUFFALO, N.Y. — "They never relax and we can't relax either," a veteran area fighter for Americanism said Friday, March 11, as the Western New York United Anti-Communist Committee achieved a milestone.

"By they," said Walter V. Chopyk, "I mean the Communists."

The committee showed a film, "While Brave Men Die," and gave a lecture to recruits in the Erie County Sheriff's Training Academy, according to the "Buffalo Evening News."

The talk was the 400th presented by the committee. Sheriff Tutuska presented a citation to the organization, commending it and its founder, Mr. Chopyk.

"You have put across a message to your listeners that communism preaches and practices the doctrine of slavery and is dedicated to the destruction of all the fine values we Americans prize," the citation noted.

"By your continued action in this fine work you have performed a great service to your community."

Mr. Chopyk and others organized the UACC in 1959 "to expose the evil nature of communism, to oppose its propaganda and to promote a rededication to patriotic Americanism."

Speakers Friday were Mr. Chopyk; Thomas E. Wojtaszek, an attorney; and Albert J. Weinert, chairman of the UACC Speaker's Bureau.

### Honor Ukraine's Poet-Laureate At Monument in Washington



TRIBUTE TO CHAMPION OF FREEDOM: A solemn wreath-laying ceremony at the foot of the Taras Shevchenko Monument was held in the nation's capital on Thursday, March 10. Leading the prayer is Very Rev. Meletius Wojnar, professor of Canon Law at the Catholic University of America. (Others, left to right, are: Congressman Barratt O'Hara (D-Ill.), Congressman Michael A. Feighan (D-Ohio), and Yaroslav Stetzko, president of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations.)

### UKRAINIAN SCHOLARS HONORED IN WINNIPEG

WINNIPEG, Man. — Two Honorary Shevchenko Diplomas of recognition were awarded March 13th at the Shevchenko Session of the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in Winnipeg at the Ukrainian National Home.

The recipients were Professor Damian Horniatkevycz and Professor Volodymyr Mikajovskij both of New York. The diplomas were awarded for their "outstanding research work on Taras Shevchenko, the Ukrainian national poet." Professor J. B. Rudnytsky, president of the Academy, made the awards.

A lecture on "Taras Shevchenko as a Painter" was given by Professor Horniatkevych. The Shevchenko Session marked the birth and death anniversaries of the Ukrainian poet and artist.

READ "STORINKA TUSM", PAGE OF THE MIKHNOVSKY UKRAINIAN STUDENT ASSOCIATION ON PAGE 4 OF THIS ISSUE.

### Prof. Wright Named Chairman Of Minnesota U. Archives

MINNEAPOLIS, Minn.—W. E. Wright, University of Minnesota associate professor and a specialist in the history of Central Europe, has been named to serve as acting chairman of the University's Immigrant Archives Committee. He succeeds Professor Timothy L. Smith, who has served as chairman during the last three years.

(The Ukrainian Section of the Archives was officially opened on January 16, 1966.)

Professor Smith will go to Europe and, during April and May, will work in the archives of the World Council of Churches, at Geneva, Switzerland, under a grant from the American Philosophical Society. He will study the relationship of the council to congregations, clergymen and ecclesiastical officials of Eastern Orthodox and Byzantine Rite Roman Catholic churches in Central and Eastern Europe.

He will then travel in Yugoslavia, Romania and Hungary under grants from the University of Minnesota's International Studies Program and the U.S. Department of State, searching for materials on the religious background of Eastern European migration to the United States.

During the fall of 1965, major gifts were received by the Immigrant Archives from a wide range of individual scholars and ethnic groups. These collections, like the recently acquired extensive libraries of Ukrainian materials, are undergoing initial organization so as to be ready for scholarly use in the near future.



Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Editorials

Stunning Achievement

In spite of seemingly endless moments of anxiety during Gemini 8's premature descent to earth, the glory of its great achievement cannot be dimmed.

The skill and precision with which the entire maneuver of rendezvous and docking in space was performed evokes nothing but awe and admiration for both the engineering know-how and plain human courage so inspiringly demonstrated by America's astronauts.

For the first time in history, two man-made vehicles were successfully linked in space while traveling at a speed of close to 20,000 miles an hour.

No less important is the human element involved in this venture, and it was perhaps because of the unexpected malfunction that it now leaves such an indelibly inspiring impression.

As never before, this was demonstrated by Astronauts Armstrong and Scott during their forced emergency return last Wednesday.

In his irrepressible drive to conquer the alluring void of space, man will encounter many risks and difficulties, as he did in every venture that meant progress for humanity.

Winds of Change

The coup in Indonesia, the latest in a series of uprisings that saw pro-Red leadership deprived of power, notably on the African continent, is viewed as a precursor of welcome changes and the result of freedom's forces working their inexorable way to victory.

While still undergoing convulsions that may last for months to come, Indonesia, that spanning Asian land of 100 million people, seems to have shaken itself loose from Sukarno's charisma.

Deposed in a less severe manner than, let us say, Kwame Nkrumah of Ghana, Sukarno will hardly be able to regain the power he once had.

The result is encouraging to the West, as it becomes increasingly clear that a number of emerging states, particularly on the African continent, are getting wise to the Communists and their devious designs.

But the winds of change seem to foretell a different future. Not the obnoxious Red paradise, but freedom and democracy appear to be gaining the upper hand in the world's remote corners.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"

FEARLESS CRUSADER FOR FREEDOM

By JOHN PANCHUK

(From "Shevchenko's Testament", Svboda Press, 1965)

The influence of his ideas, his crusading spirit, and his popular fame have endured and even increased with the passing of time. The peasant, the factory worker, the student, and the intellectual soon learned to recite and to sing the words of his Testament — not as a dirge, but as a hymn of social and national regeneration.

DeGAULLE'S LATEST MOVES

By CLARENCE A. MANNING

In one fell swoop the tactful and self-confident leader of the Fifth Republic, President Charles De Gaulle, has achieved the disorganization of NATO in a way that no threats or intrigues of the Soviet Union during the last twenty years could possibly have accomplished.

He has not only promised to remove all French armed forces from the control of NATO but he has specifically requested that all NATO installations on French soil be removed and that all French personnel with them remain without active participation as liaison officers.

Slow Process

In a sense the process has been slow and often disregarded. Even before the return of De Gaulle to power, the Fourth Republic found it necessary to detach some French regiments earmarked for it for use in the war in Algeria.

It had been hoped that a real crisis could have been averted until 1969 when it was obvious to all, De Gaulle or no De Gaulle, that changes would have to be made.

On the other hand, he is running the grave danger that he is leaving himself open in his new role as the leader of Europe to some action that will separate him even further from his Western allies.

Reorganization

De Gaulle has a curious attitude toward NATO and French nationalism. It is true that when NATO was set up, the main danger seemed to come from the Soviets to the weakened nations of Europe.

DO YOU UNDERSTAND TODAY'S TEEN-AGERS?

By PAULINE OLEKSIW

Do today's teen-agers resemble teen-agers of previous generations? The answer to this question has to be given with a yes and a no response.

Seek Self

Adolescence has always been and probably always will be a paradox. Its most outstanding characteristic is this almost day-to-day fluctuation in thoughts, moods, and behavior.

he has not yet become. The uncertainties are there. The teen-ager is searching for a sense of identity, the finding of his special self, the looking inward on himself, the seeing what is there.

Any period that involves so many adjustments, and lasts as long as adolescence does in our culture, is bound to have emotional peaks and valleys. When parents accept unevenness as an inevitable part of normal growing up, instead of getting all choked up by feelings, whether of guilt or censure, the adolescent has the best chance to work out his solutions.

Hold Firm

It helps if we can keep our reminders, requests and demands—the kinds of things we perhaps do with little children — to a minimum. It helps if we can state our reasons and discuss them (and sometimes even change our rules when these young people put up a good case).

How and why do today's teen-agers differ from teen-agers of previous generations? Drastic changes in the environment have affected today's teen-agers and make them different in some respects.

For youth to have this wide range of information and to be aware of adult differences of opinion about problems might possibly be good in itself. The difficulty is that no generation of teen-agers has had less definite guidance to help them know what, of all this abundance of information, is true and what is false.



UNA NOTES AND COMMENTS

By THEODORE LUTWINIAK

Shop at the UNA

Thanks to the automobile and numerous highway shopping centers, the average family today no longer depends on the neighborhood merchants when it comes to buying food, clothing, furniture, or anything at all.

Shop For Insurance

It would be interesting if the average family would shop for insurance the same way it shops for other things. Of course, we do not mean the family should visit the various insurance companies and look for bargains.

Include UNA

The Ukrainian National Association should be included in any insurance shopping list. It has rates which compare favorably with the rates of the commercial companies.

is the second environmental change which makes today's teen-agers different. They gain experience in orderly parliamentary procedure by which they become aware that through this democratic process not only can the minority be heard, but also, it is their right to be heard.

Life Paid-Up At Age 65; 20 Year Endowment; Endowment At Age 65. Except for Term To Age 16, all certificates are available with the Payor Benefit Contract, which stipulates a waiver of dues (premiums) should the payor-beneficiary die before the child reaches age 21; the waiver is effective until the child reaches age 21.

ADD Available

The UNA also issues the Accidental Death and Dismemberment certificate, \$5,000, at attractive rates. All adult UNA certificate holders who qualify may apply for benefits from the Indigent Fund in the event of long-standing illness, permanent disability, blindness, or amputation.

Remember, too, that the UNA is a fraternal benefit society and that only certificate holders are members. All business is done through branches scattered throughout the United States and Canada; members elect their own branch officers. Main officers are elected at conventions attended by delegates from the branches.

politian Ilarion says: "Shevchenko's language is highly and broadly religious, but such was Shevchenko himself from the day he was born. His kinship with God was intimate and genuine. God was his Father and Protector and his writings bear witness to this view.

Some discerned in the phrase a spiritual conflict between his ideal of a righteous God and a God who permitted evil to beset his people and his beloved Ukraine. Leonid Biletsky in his four volume edition of the Kobzar reiterates the popular interpretation of the phrase to be found in several different annotated publications of Shevchenko's poems: "Until then—meaning as long as the enemy remains in Ukraine—I do not know God. Shevchenko's works are permeated with the concept of God as a guardian of truth on earth.

God for allowing his people to suffer injustice."

As Shelley before him in England, Shevchenko saw "religion controlled by chicane and despotism." And so remarkably as in Shelley's case "all the accidents and circumstances of his condition, from birth to his death, concurred in placing the most naturally religious of poets in a position of antagonism to the outward forms of revealed truth."

Many of Shevchenko's reviewers and critics were inclined to interpret the phrase as expressing a militant defiance of the deity that seemingly tolerates evil and inequity. The story of man's relationship to his God contains many examples of similar posture, notably in the works of the great poets of ancient Greece.

devil, in accepting the identification of love with the Godhead."

The Testament line in question is not essentially a reflection of the poet's antagonism towards God for inflicting misfortune and suffering on the Ukrainian people. Nor can it be construed as an expression of his actual antagonism towards the official church of Russia which abetted social and political injustices and wrongs.

"When first the opposition of facts and ideals grows fully visible, a spirit of fiery revolt, a fierce hatred of the gods, seems necessary to the assertion of freedom... From that awful encounter of the soul with the outer world, renunciation, wisdom, and charity are born and with their birth a new life begins."

some of the basic concepts in Shevchenko's Testament, colored by an intimate, personal understanding of God based upon biblical stories, folklore, and even concepts whose roots stem from Greek mythology and pagan beliefs and rites. The phrase strongly suggests the orphic doctrine appearing in the writings of Empedocles and Pin-dar about the wanderings and exile of the soul: "of these now am I also one an exile from God and a wanderer having put my trust in raging strife."

his soul in God. "Shall not the Judge of all earth do right?" Then shall the dust return to earth as it was; and the spirit shall return unto God who gave it."

the concept of the poet's soul keeping vigil over his tomb is a common metaphor as well as a symbolical act. Shevchenko considered his creative work as God-inspired. His whole life was dedicated to doing God's work. Death would orphan the ideas and thoughts propounded in the collection of poems he called Three Years. But he will not let them be orphaned. The poet pledges through the covenant of his Testament that his soul shall keep vigil at his mound in Ukraine to inspire and encourage his countrymen to fight for the truths he espoused.

**Penna. Anthracite Region U.N.A. Branches**  
will hold an  
**ORGANIZATIONAL DISTRICT COMMITTEE MEETING**  
**Sunday, March 27, 1966**  
at 2:00 P. M.  
in **ST. MICHAEL CLUB HOUSE**  
**FRACKVILLE, Pa.**

Officers, Convention Delegates and Representatives of the following UNA Branches are invited to attend:

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Berwick, 164, 333    | Mahonoy Plains, 28, 365 |
| Centralia, 90        | McAdoo, 7               |
| Coaldale, 201        | Minersville, 78, 265    |
| Frackville, 242, 362 | Mt. Carmel, 2           |
| Freeland, 429        | Northumberland, 357     |
| Hazleton, 85, 314    | Shamokin, 1             |
| Mahonoy City, 305    | Shenandoah, 98          |
|                      | St. Clair, 9, 31, 228   |

- PROGRAM:**
1. Reports of District Committee Officers.
  2. Review of 1965 District Activities: address by Stefan HAWRYSZ, UNA District Organizer.
  3. Review of 1965 U.N.A. Activities: address by Joseph LESAWYER, UNA Supreme President.
  4. 26th Convention and the duties and obligations of Branches and Convention Delegates.
  5. Presentation of Jubilee Pins to winners of 1965 membership campaign.

**JOSEPH LESAWYER**, Supreme President, UNA.  
**STEFAN HAWRYSZ**, Field Organizer UNA  
will attend.  
All UNA members, Parishioners of St. John's and all Ukrainians of the Anthracite Area are invited to attend this meeting.  
M. Hentosh, District Chairman  
John Petrucio Secretary  
Walter Chernega Vice-Chairman

**Youth Takes Part in Educational Conference in Washington, D.C.**  
**CHIPPEWA VALLEY, Mich.** — Rodney Budka, a junior at Chippewa Valley High School, was one of two students selected to represent the State of Michigan at an educational conference in Washington, D.C., February 23-26.

The conference of leading educators, Health, Education and Welfare Department workers and college professors from schools of education was conducted by the Institute for Development of Educational Activities (IDEA), a Charles F. Kettering foundation unit. Chippewa Valley was chosen to send a representative because of its curriculum innovations, which include non-graded classes. The conference was held to find ways of improving high school curricula and develop ideas that can be incorporated in school programs.

**Today's Teenagers...**  
(Concluded from p. 2)  
may be mature enough to state that they are looking for a "philosophy of life." Others will be asking, "Who am I, anyhow?" "Why am I here?" "What kind of grown-up do I want to be?" "What am I capable of becoming?" "What do people expect of me?" All this questing for life's real meaning is the central concern of the adolescent whether he is conscious of it or not.

To help satisfy the needs of adolescents, Branch 89 of the Ukrainian National Women's League of America is sponsoring an all-day Conference of Ukrainian American High School and College Youth on the theme "Youth Needs to Know the Correct Answers," at Soyuzivka (Ukrainian National Association Resort) in Kerhonkson, New York on April 23, 1966. This conference will start at 9 A.M. with the following specialists in their varied fields participating: Dr. W. Lenec, Dr. E. Hrybowych, Rev. L. Husar and Mrs. P. Oleksiw. A dance in the evening following the conference should enable our youth to have an opportunity to meet Ukrainian Americans of their age group in congenial surroundings.

The net result of the two environmental changes is that today's average teen-ager has caught up to the average adult with respect to general information and has ability to be articulate in the adult's own terminology. Therefore, a new basis of communication between youth and adults has come into being. Today's youth cannot be looked upon as innocent children. They must be regarded as an informed group, on the whole, and also experienced, in many respects, to a degree that was not true of earlier generations.

Youth needs adults who are in an advantageous position to share with them their wider experiences and knowledge. These adults, who are specialists in their fields, need to be available to try to answer youth's questions or to translate into specific terms their groping search for the meaning and purpose of some experience. Some teen-agers

**LUC NATIONAL BOARD MEMBERS INSTALLED**  
**MAIZEVILLE, Pa.** — The national board of the League of Ukrainian Catholics were installed here on Sunday, February 27th, after religious services at St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church by the Rev. Myron Plekon, the organization's Spiritual Director.

The national board members each received a medal. Father Plekon also presented each with a religious wall plaque as a memento of this occasion. Members of the LUC national board of directors are as follows: Rev. Plekon, Spiritual Director, Michael Belon, immediate past president, Steve Postupack, national president, Harry Postupack, executive vice-president, John Ritzko, vice-president, Eugene Yursha, treasurer, Mary Ann Novick, financial secretary, Eva Shushko, recording secretary, Mildred Yaworsky, corresponding secretary, Paul Haner, parliamentarian, John Hozella, religious and cultural director, Michael Wardigo, educational and civic director, Joseph Chabon, sports director, Joan Nederoski, publicity director, Patricia Salamak, membership director, Helen Taylor, liaison director, Theodore Yaticilla, convention procedure director.

**HOLY NAME SOCIETY IN FLUSHING MEADOWS**  
**NEW YORK, N.Y.** — A new chapter of the Holy Name Society was formed at the Annunciation of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Flushing Meadows, L.I., N.Y. The organizational meeting was held here on Sunday, March 7th.

Officers elected were: John H. Roberts, president, Harry Kalan, vice-president, George Fisanick, treasurer, Milton Kruk, secretary, William Taraska, historian, and Nicholas Trush, sergeant-at-arms. In addition to participating in the usual religious and spiritual functions, the Society will concentrate on assisting the pastor, Rev. Peter Fedorchuk, in the many financial and physical problems that confront the church and the parish. Men of the parish who are interested in joining the Society are advised to attend the next meeting at the church hall on Sunday, March 27th, at 3 P.M.

Officers elected were: John H. Roberts, president, Harry Kalan, vice-president, George Fisanick, treasurer, Milton Kruk, secretary, William Taraska, historian, and Nicholas Trush, sergeant-at-arms. In addition to participating in the usual religious and spiritual functions, the Society will concentrate on assisting the pastor, Rev. Peter Fedorchuk, in the many financial and physical problems that confront the church and the parish. Men of the parish who are interested in joining the Society are advised to attend the next meeting at the church hall on Sunday, March 27th, at 3 P.M.

**SPORTS SCENE**  
By Oleh Zwadluk



**FIFA Head in New York For Talks on Big League**

According to reliable sources, Sir Stanley Rous, President of FIFA, will be in New York this weekend for talks in connection with an attempt to form a professional soccer league. Sir Stanley will reportedly attend a meeting of delegates from 20 clubs trying to form a league to be composed entirely of professional players.

**Significant Meeting**  
The meeting is being viewed here as significant for American soccer, especially since Sir Stanley is taking time out from a busy schedule of arranging the World Soccer Cup games in England. For several weeks reports have been making the rounds, some even in the Canadian press, that two separate groups will meet with the head of FIFA to try and form a league on a purely professional basis. The two groups are reportedly headed by two Toronto businessmen, Joe Peters and Steve Stavro.

According to reports, both groups are applying to the governing bodies in the United States and Canada for permission to form a North American Soccer League. Their proposal to form the league would allegedly run into many millions of dollars. Joe Peters, owner of Italia in the Eastern Canada Professional Soccer League, is with one group seeking official affiliation with the United States Soccer Football Association and the Canadian Soccer Association. Steve Stavro is President of the Toronto City Soccer Club. His club participated in the ECPSL until last year when he withdrew due to disagreements with the other clubs.

**Big Wheels**  
The Stavro group allegedly contains such famous sports buffs, such as Jack Kent

conds remaining in the game gave the Ukrainian booters a 1-1 tie with the Maroons last Sunday in the Chicago Avenue Armory. According to a report in the "Chicago Tribune" of March 14th, the Maroons had taken a 1-0 lead in the first half on a goal by John Tripicchio. But Krat's tally earned the Lions a tie and the title. It was the third indoor title for the Lions, giving them the Axel Nielsen trophy for permanent possession.

**Three Victories**  
The three major Ukrainian Soccer clubs on the eastern seaboard brought home victories last Sunday in their respective league battles. Newark Ukrainian Stitch strengthened its hold on first place in the American Soccer League by blanking New Britain Olympia, 6-0, at the Ironbound Field in Newark. The big gun for Stitch was Walter Czynowych who scored a hat trick. The three goals raised his total-goals scored for the season to 17.

**Lions Win Indoor Title**  
The Chicago Lions won the Major Division title in the Indoor Soccer League when Nick Krat's goal with 10 seconds left defeated Eintracht 2-0.

**Buffalo, Toronto Students...**  
(Concluded from p. 1)  
this is the first step in the right direction." Over five hundred students and members of the Toronto community witnessed the signing of the pact by Ihor Bardyn on behalf of the Ukrainian Student Club at the University of Toronto, and Lubomyr M. Zobniw on behalf of the Ukrainian American Student Club at the University of Buffalo.

The aims of the pact are three-fold: to provide an atmosphere for personal acquaintance between the clubs; exchange of ideas and materials; and to strive for the fulfillment of the ideals set in the Pan-American Pact of 1952. Tadey Tarnawsky, Nadija Tymchuk and Iwan Makuch presented a copy of the SUSTA yearbook and a copy of Battle of Kruty anniversary edition of "Horizons" to the Ukrainian Student Club of Toronto University. The evening's program was concluded with the reading of some of the works by contemporary Ukrainian poets from New York City.

**Application for Admission to the UKRAINIAN CULTURAL COURSES**  
UNA ESTATE, KERHONKSON, N. Y.  
August 8, 1966

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Age: \_\_\_\_\_ Member of UNA Branch: \_\_\_\_\_  
Ability to speak Ukrainian: slight  fair  good   
Enclosing deposit of \$ \_\_\_\_\_  
(Total fee for the Courses is \$120.00. A deposit of half of the amount is requested with Application.)

**ART EXHIBIT IN PARMA**  
**PARMA, O.** — Paintings of some 17 Ukrainian artists were exhibited here at the Ukrainian Catholic School on Sunday, February 27th. The exhibition included originals owned by residents of northern Ohio. It included works of the late Alexander Archipenko, who is represented in the Cleveland Art Museum; Jacques Hnizdovsky, whose works were chosen for the Overseas Exhibition of the Graphic Arts; and Gregory Kruk, a resident of Germany who was given a medal by Pope Paul VI for his creation of a bust of the Pontiff.

**U.N.A. District Committees of Scranton and Wilkes-Barre**  
will hold a  
**JOINT REGIONAL MEETING**  
on **SATURDAY, March 26, 1966 at 6:30 P. M.**  
in the  
**UKRAINIAN COMMUNITY CENTER**  
440 Wyoming Street — Scranton, Penna.

All Presidents, Secretaries, Treasurers and Convention Delegates of the following UNA Branches are obligated to attend:

**SCRANTON DISTRICT:** 123, 144, 159, 162, 185, 187, 193, 208, 229, 280, 311, 403, 405, 406, 409, 411.  
**WILKES-BARRE DISTRICT:** 29, 30, 99, 169, 223, 236, 278, 282, 319.

**PROGRAM:**

1. Review of 1965 Activities of Districts and their Branches.
2. Discussion on coming 26th Convention and Pre-Convention obligations of Officers and Delegates.
3. Presentation of awards to 1965 Membership Campaign winners.

**JOSEPH LESAWYER**, Supreme President, UNA.  
**STEFAN HAWRYSZ**, UNA Field Organizer will attend.

**GUESTS WELCOME!**  
M. Borick, Chairman Scranton District Comm.  
W. Wallgun, Chairman Wilkes-Barre District Comm.

**Have You Ordered Your Copy of "OUR UKRAINIAN CARDINAL"**

This deluxe edition records in words, documents and photographs one of the most momentous occasions in the history of the Ukrainian Catholic Church: the nomination of our Metropolitan-martyr Josyf Slippy Kobernytsky-Dychkovsky to Cardinal of the Catholic Church. The book contains 55 original photographs, including three full-page plates in color. The net proceeds from the sale of this book will go toward the fulfillment of one of our Cardinal's great dreams, the establishment of a Ukrainian Catholic University in Rome a project which is already under way.

The number of copies of this book (published by the Ukrainian National Association) is limited, so send in your order today to insure prompt receipt of the desired number of copies. Fill out the order blank printed below and send it, together with your remittance for the book and, if desired, an additional contribution to the University Fund, to "Svoboda," 81-83 Grand Street, Jersey City N. J.

The names of all those who order copies of Our Ukrainian Cardinal, and/or contribute an additional sum to the Cardinal Josyf University Fund, will be printed on the pages of Svoboda daily.

**SVOBODA**, 81-83 Grand Street  
JERSEY CITY, N.J. 07303

Please send me \_\_\_\_\_ copy(ies) in English and \_\_\_\_\_ copy(ies) in Ukrainian of "OUR UKRAINIAN CARDINAL" at \$5.00 per copy. Enclosed is (cash, check, money order) for \$ \_\_\_\_\_

Also enclosed is \$ \_\_\_\_\_ additional contribution to the Ukrainian Catholic University in Rome. Please forward.

NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**Manor Junior College**  
Католицька вища школа для ДІВЧАТ  
Catholic Junior College For WOMEN  
JENKINTOWN, Pa. 19040

✓ Гуманістично-суспільні науки  
✓ Диплом  
✓ Секретарські курси

Проводять  
**СЕСТРИ ВАСИЛІЯНКИ**  
Зголошення приймається до дня 30-го ЛІПНЯ

Conducted by the  
**SISTERS OF ST. BASIL THE GREAT**  
Applications close  
**JULY 30**

Associate Degree  
Liberal Arts and  
Secretarial Courses

ESsex 9-2361

**SOYUZIVKA**  
THE VACATION RESORT of THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION at KERHONKSON, N. Y.  
is accepting applications for  
**THE CHILDREN'S CAMP**  
open to children from 7 to 11 years of age  
For BOYS: June 25 — July 16, 1966  
For GIRLS: July 17 — August 7, 1966  
Address all applications to:  
**UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE**  
Tel.: 914 626-5641 Kerhonkson, N.Y.

**FIRST UNA NATIONAL BOWLING TOURNAMENT IN ALIQUIPPA, PA.**  
REMEMBER THE DATE: **Friday and Saturday, April 29 and 30, 1966**  
**UNA Bowlers! Plan to Take Part in this Tournament! Win or Lose, You Are Bound to Be FIRST!**



# СТОРІНКА ТУСМ

В. Д.

1964

### ПІД РОЗВАГУ СТУДЕНТАМ

Багато свідомих громадян занепокоєні відсутністю молоді в українських політичних установах та організаціях. Дехто з них приписує собі й іншим вину за такий стан, що починає вже бути надто помітним. Однак, обвинувачувати їх було б помилкою. Якщо і є якась провинка по стороні тих громадян, то не тому, що вони не хотіли, а тому, що не змігли в нових умовах знайти належного підходу до молоді.

Старше покоління, яке намагалося передати молоді національні цінності і визначити напрями на майбутнє, не помітило, що воно, хоч поступове в українському житті, надто консервативне у відношенні до середовища, в якому живемо, у відношенні до молоді, яка виростає в цьому середовищі.

Наші провідні люди докладають багато зусиль і витрачають багато енергії та коштів, а успіхи чимраз менші. Причина зовсім проста, хоч вихід з положення дуже складний.

Обмежений або зовсім неіснуючий внаслідок мовних трудностей та економічних та соціальних різниць зв'язок наших діячів з рівними їм в американському середовищі, не дає їм можливості пізнати систему та способи діяльності американських організацій, зокрема молодечих. Ми й далі стосуємося організації та виховні методи, які були добрі на рідних землях. Тепер у нових обставинах і в новому середовищі ці методи не дають бажаних наслідків.

Ведення українського організованого життя, а головне виховання молоді старими методами створюватиме поважні труднощі, а то й небезпеки. Цими методами виховано в Америці хіба що «американського чужинця», що хоч і буде триматися українського середовища, не зуміє включитися в загальне життя, не зуміє здобути поважного становища, яке дає йому змогу працювати для української справи. Вічний чужинець не принесе користі жодній стороні. Коля юнак же знайде в українській організації того, чого він шукає, то, розчарований, може піти до чужої або зовсім відстане від організованого життя і у висліді відчужиться від українського середовища.

Молоді підрастає, і тих, хто пам'ятає Україну, щораз менше. Ростуть американці українського походження, і, хоч для багатьох це гірка правда, однак також є дієвність. Над цим повинні застановаються наші провідники і знайти нові методи і нові форми дії. Великі організації, головне політичні, повинні планувати свою працю на довшу мету. Нам вистає, що до цієї мети вони шукали розв'язки тільки на затвірній доріжці. Дотепер же ніяка наша організація не дає операційних конкретних планів, що і в який спосіб вона має діяти, щоб зберегти українську національну субстанцію та прискорити визволення України. Розв'язка цієї проблеми повинна стати першочерговим завданням студентів у їхній громадській праці. Вони краще бачать і відчувають американське середовище і тому повинні активно включитися в працю молодечих організацій.

Характер цієї статті не дає можливості точно обговорити ці справи, бо їх треба дискутувати широко, однак хочеться подати думку студентам, що вони повинні пам'ятати, що б'рати за основу, коли будуть планувати і пробувати переставити свою діяльність на далеку мету.

Прймаючи, що майбутні члені українських товариств чи організацій будуть американцями українського походження, праця тих товариств повинна бути планувана так, щоб вони існували постійно, аж до визволення і після визволення України. На першому етапі головною ціллю в їхній праці повинна бути взаємодія допомоги визвольній справі, на другому — допомога для розбудови держави. В цьому процесі треба поробити заходи для розбудови українських економічних інституцій і підприємств, даючи допомогу тим, хто може це діло реалізувати. Спільними силами треба змагатися до скріплення українсько-американської середньої і вищої суспільних верств, бо вони мають вплив на американське життя і формують американську політику. При допомозі власної організованості і через особисті зв'язки мусимо підшукати відповідні становища для наших науковців і висококваліфікованих осіб, з тим, щоб вони взаємно виконували свої обов'язки занадто спільно.

Багаті організації повинні призначити хоч по одній стипендії на рік або по повній стипендії на чотири роки для студій на таких факультетах, які в майбутньому будуть потрібні нашій визвольній справі.

Головним нашим завданням повинно бути «відмоєнне Америки». У першу чергу треба видати правдиву історію Росії, щоб студенти, які студують східноєвропейську проблематику, могли здобути відповідні знання для успішного побороювання пропаганди білих та червоних москалів. Це можна зробити тільки на форумі університетів при допомозі згаданої історії і інших солідних праць, які правдиво навістлювали б історичну генезу і відносини в московській імперії.

Молоді українське покоління повинно подбати про те, щоб до його голосу прислухалися чужинці, зокрема, які відносяться до країни нашого походження.

Маючи на увазі великі цілі та прямуючі до них, ми не повинні забувати, що маємо діло з молоддю, яка любить розваги і товариські зустрічі, яка намагасться бути оригінальною і шукає подвигів, хоч і в малих справах. Ці елементи відчуження молоді треба поєднати і належно спрямувати, щоб одержати добрі наслідки. Останнє — це проблема, яку треба обмірковувати окремо.

Богдан Тодор

Богдан Керницький

### 33

22-го травня 1961 року на стінах Львівського та київського університетів чорною смолєю було вимальоване число "33". Про цей факт пише в «Юрфейнскій Кварталі» свідок тих подій А. Рутгаус. З походження жид, він закінчив Київський університет, вступив до комуністичної партії і, як редактор журналу «Вокруг Света», якраз під ту пору був у Києві, де відвідав свою школу. Його товариш з шкільних днів признає йому, що він є одним із «тризубівців» — членом української націоналістичної підпільної організації. Тризуб і число «33» стали символом боротьби проти Москви на Україні.

Ця подія зв'язана з розстрілом 33-ох студентів Львівського університету, провідників руху проти русифікації українських шкіл. Акція, яку в 1951 році вели в тому університеті, була не чим іншим, як відмовою ходити на виклади і складати іспити російською мовою. Між ними були студенти Лущевич і Шапанський, відоміші за вбивство у 1949 р. письменника Галана, який вів акцію за знищення Української Католицької Церкви на Заходній Україні і видав НКВД багато українських націоналістів. Коло 800 студентів, зв'язаних із цим підпільним рухом, позбавлено всіх прав.

Про такі організовані та індивідуальні підпільні акції на Україні та в інших не-російських державах згадає д-р Рутгаус, який у 1962 р. втік з СРСР до Польщі і тепер перебуває в Ізраїлі.

Отже український дух Москва не спромоглася пригнотити, і наша молодь бореться за визволення України з-під московського ярма.

Натомість, приглянувшись до нашого студентства в Америці, на жаль, не можемо признати, що воно дорівнює у ділі своїм братам на Рідних Землях. Не всі ентузіастично йдуть між чужинців, щоб представляти справу поневоленої України, а є й такі, що навіть не признаються до українців.

Вирінає питання: чому це так? Чому ми не діємо на політичному терені так, щоб показати американцям правдиву політику Москви щодо поневолених націй і цілого світу? Чому багато з нас навіть українською політичною справою не цікавляться, а говорять про загальні світові проблеми?

Тепершнє покоління українських студентів у вільному світі виростало далеко від своєї землі. Безпосередній рефлексії, збудливі та гальмуючі рефлексії. Основні дослідження робив на тваринах — собаках, але в кінцевій аналізі їх стосовано до людей, згідно з більшовицьким бажанням створити «совєтську людину» і змінити доосяжно її природу.

Розуміючи роль музики і ритму, комуністи випускають грампластинки, що в наслідок ведуть до часткової гіпнозу і в такому стані «спонукують» слухачів бути вірними та виконувати суєтні «господарські». Музика, темпо й атмосфера «концертів» бітлівських гуртів до конфлікту між гальмуючими та збудливими рефлексіями молоді, що веде до затрати великих мірил пристойності, чесності, різниці між добром та злом і т. п., коротко до гіпнозичного стану, в якому вона сповнить кожний наказ. Мозок позбавляється здібності розуміти розумну роботу.

зв'язків з Україною воно не мало, і тільки те, що йому могли передати батьки, частинно закоренолося в його серці. Батьки, які пережили світові війни, брали участь у підпільній боротьбі, були повні духа боротьби і готові були віддати своє життя, щоб побачити Україну вільною державою. Коли ж це не сповнилось і вони опинилися на скитальщині, то дали продовжувати свою акцію, об'єднуючись у політичних організаціях. Та, на жаль, кількість організацій зростає, і одні стали протиставитися другим.

Цей комплекс політичного руху перейшов на терен Америки та Канади, де й дотепер він у менш чи більш активній формі діє. І в цім оточенні знаходиться український студент. Він хотів би працювати для якоїсь доброї цілі. Та коли бачить на наших терені різні партії, які, замість співпрацювати для визволення України з-під московського ярма, поборюють одна одну, трапляється охота до праці на українській політичній ниві. Зате така акція, як будова

пам'ятника Т. Шевченкові, в якій всі українці з'єдналися в одне тіло і душу, напевно збільшила кількість активних українських студентів.

Другий важливий чинник, який відібрає нам людей, це є сама система виховання і політика, ведена американським урядом. Американські університети знають своїми ліберальними поглядами. Уже в середній школі зацеплюють учнів ідеї лібералізму. У високих школах, у таких предметах, як філософія, психологія чи соціологія — цей процес, хоч декількох прикритий, продовжується. Як конвенція у формі американської ліберальної політики є «співіснування» з ворогом. Концепція російська пропаганда, і хто проти нього, той ніби проти світового миру.

І в таких обставинах живе американський — український студент без виразних візій майбутнього. Однак, число «33» повинно стати поживою його душі. Він мусить знати свою вартість, як одиниця свого народу. Він мусить перебороти труднощі еміграції і залишитися духовним співучасником тих «тридцяти трьох».

### ВИМОВНА ПІДТРИМКА КАНПАНИ ФКУ

Кампанія Фонду Катедри Українознавства, метою якої є створити фундацію для заснування в одному з передових американських університетів першої й постійної катедри українознавства, посилено продовжується. Число фондаторів — членів ФКУ постійно росте.

Наприкінці січня ч. р. членський стан ФКУ був такий: членів ФКУ (включаючи сто або більше доларів) фондаторів пожертвували членів ФКУ (свої обов'язки сплачують ратами) — 667.

Окремі українські організації та установи докладають багато старань, щоб допомогти добрій і корисній справі. Ось для прикладу: з Ватерлі, Н. Й., Головна Екзекутива ФКУ одержала такого листа:

«Українська Театральна Група ім. Лесі Українки округу Олбани при Відділі УККА у Ватерлі виставила оперету «Запорожець за Дунаєм», у Тройі і Амстердамі. Прибуток признає до Фонду Катедри Українознавства. Після покриття видатків, вислалася 400 доларів як ФКУ як першу рату.

Ріночасно закликаємо всі українські театральні об'єднання, хори, оркестри, мистецькі гуртки, українські товариства і організації старших та молоді влаштувати бодяк по одній імпресії з прибутком на ФКУ, або признаючи у своєму бюджеті поважнішу суму на цю важливу ціль. Цього року українська спільнота в

Америці повинна успішно завершити збіркову акцію на ФКУ, щоб вже вреши зааснувати катедру українознавства. Це — найбільш невідкладна наша справа, це питання чести й національної гідності всієї української спільноти в Америці!

Ярослав Ліницький — голова, Марта Копач-Гречаник — заст. голови, Іван Лурбак — секретар, Іван Романішин — адміністратор і фінансовий директор.»

Недавно одержано від Українського Культ.-Мистецького Клубу в Міннеаполісі, що його головою є пані Валентина Ермоленко, грошову пожертву до ФКУ у висоті 127.50 доларів. У листі розповідається, що чотири члени цього клубу: панство Ольга і Іван Прад-ка, Інна Еліот і Іван Валентина Ермоленко, не вважаючи на трієсний мороз, віддали з колядою 44 українців і зібрили цю суму для ФКУ. Названий Клуб став членом ФКУ.

З Головної Канцелярії УККА на початку лютого ч. р. Головна Екзекутива ФКУ одержала 400 доларів. Значний вклад у Фонд Катедри Українознавства внесли також Відділи УНСоюзу, як теж Відділи інших українських організацій. Циферу таблицю, яка наглядно вказує, як підтримали ФКУ поодинокі українські установи, подамо в одному з наступних чисел «Свободи».

Богдан Тарнавський  
Організаційний реф. ФКУ.

### Похорон д-ра М. Головецького у Філадельфії

В суботу 12 березня ч. р. українська громада Філадельфії численною участю віддала останню прислугу молодому лікарю-дентистові, активному громадянину, а також співтоваришеської армії — д-рові Миколі Головецькому, який по короткий, але тяжкий недужі відійшов на 41-му році життя у віторок 8 березня ч. р., залишивши в смутку дружину Ольбу з дому Олексиних, синачку Богдана, старших батьків та велике число приятелів і знайомих.

Покійний д-р Головецький був широко знаний українській громаді Філадельфії як голова філії АБН, кол. місто голова б-го Відділу ООЧСУ, кол. місто голова Українсько-Американського Республіканського Клубу, член ТУСМУ, член Українського

Лікарського Товариства і інших організацій.

Відійшов він, віруючий християнин, у країні свій патріот-націоналіст, член ЗЧОУН, воєк Дивізії, щедрий жертводавець на національні цілі, в час свого найкращого життєвого розквіту. Виявом пошани до нього була велика участь української громади під час похоронних відправ разом із представниками різних організацій з прапорами.

Діяльність Осередку ТУС-Му в Дітроїті. 7-го листопада м. р. відбулася доповідь д-ра Мирона Дольницького на тему Першого листопада 1918 р. 12-го грудня м. р. мгр Богдан Мелодія-Крук говорив на тему: «Свят-вечір у санітарному відділі УПА».

### ПРИКРА ДІЙСНІСТЬ

**Плаче мова, Рідне слово, Плаче у кулку... І даремно жде весну...**

Прикрый факт стався недавно в одному із більших скучень не тільки старої, але й нової еміграції. У місті, яке начислює поважне число українців, в місті, де знаходяться поважні українські установи — не тільки фінансові, але й політичні, в місті, де є поважне число українських студентів (понад 300 — члени українських студентських, професійних чи ідеологічного характеру організації), де є велике число виховників, які працюють в молодечих організаціях СУМА і Пласт, в місті, де інтриги громадського життя не сходять із денного порядку, де різні політичні угруповання змагаються за перше місце.

Цей прикрый факт стався у місті братньої любові — Філадельфії. В цьому місті має приміщення, однак не має місця українська мовна-літературна Прикра дійсність: тут припинили курс української літератури в од-

ном із найкращих університетів Америки, в Пенсильванському університеті. Віла картка висіла на дверях так добре знаної нам класи в Беннет Гол 8-го лютого ч. р., яка оповідала, що курс не відбудеться через брак українських студентів чи радше заінтересованих в ділянці української літератури. І от по вісьмох роках перестало лунати українське слово в класі цього університету: немає вже там Котлярівського, не промовляв Скорохода, бо немає до кого промовляти. Класа закритая, а Відділ Славистики під наглядом неприхильного до нас «американця» авдовлений.

Прикра дійсність! Чи не сором українським студентам? Чи вже родинам, політичної еміграції?, теоретикам і виховникам молоді байдуже як питання?

Так, українські студенти, спішіть на курс російської мови! Українські політики не мрійте про воєну! А батьки — вчіть інших, забувайте про своїх власних дітей!

Богдан В. Кульчицький

### Психологія на службі тоталітарних систем

(Реюме доповіді проф. д-ра М. Богатюка, вголошеної на Конференції ТУС-Му у Клівленді дня 26-28 листопада 1965 р.)

Від зарання людської історії аж до найновітших часів ажivano різних способів впливати на людський розум. Впродовж останнього чвертьстоліття, особливо тоталітарні системи націоналістичного і москвовського та китайського комунізму, вдавалися до цих способів.

Ствержено, що впливати на думку і поведінку жертва можна з допомогою гіпнозу та музики. Щодо негативного впливу музики на людську поведінку висловились були вже такі старовинні філософи, як Пітагор, Платон і Арістотель.

Лябораторні дослідження в цій ділянці провели московські вчені, зокрема І. Павлов, що встановив такі, сьогодні вже стандартні терміни, як умовні рефлексії, збудливі та гальмуючі рефлексії. Основні дослідження робив він на тваринах, головне на собаках, але в кінцевій аналізі застосовувано їх до людей, згідно з бажанням більшовицьких змінити доосяжно людську природу і створити «совєтську людину».

Розуміючи роль музики і ритму, комуністи випускають грампластинки, що внаслідок ведуть до часткової гіпнозу, змушують його бути вірним комуністичній ідеології.

Музика, темп і атмосфера «концертів» бітлівських гуртів до конфлікту між гальмуючими та збудливими рефлексіями, що веде до затрати молоді до великих мірил пристойності, чесності, різниці між добром та злом і т. д., коротко — до гіпнозичного стану, в якому вона виконує кожний наказ. Мозок позбавляється здібності розуміти розумну роботу.

За словами євангеліста Матєя, «не біється тих, хто вбиває тіло, але не в силі вбити душі».

### ТЕПЕР — У В'ЄТНАМІ

Ми напевно інакше думаємо про війну, ніж наші діди і навіть батьки. Нас війна — не вважаючи на всі сім телевізійних воєнних програм від «Комбат» аж до «Гогенс Гров» і «Гонер Пайл» — не дуже вабить. А лише нечисленні з нас прислухаються себе повний військовий кар'єри на все життя.

І хоч на пластових чи сумієвських таборках ми співали й співасмо (а наші наслідники співатимуть) пісні Усусу-сі з-перед пів сторіччя і дивізіонних з-перед 25 років — все таки ми поміж собою не називасмо війни «війською» так, як Усусу-сі, і не мріємо про те, щоб стати тим воєнком Дивізії, що, подавши дівчині «ручку на прощання, впав на землю ще живий».

Старші з нас народилися під час останньої світової війни, в якій згинули мільйони людей; кількома роками молодші прийшли на світ серед спалених руйн, відчували те, що не вміємо, пекло паленого живого Дрездену, де згинуло за один день понад сто тисяч людей — більше як в Грошімі і Гагасаки від атомової бомби. Ми знаємо, що війна це не в першу чергу декорації і медалі, прапори і параді — але смерть, рани, кров, шпиталі, голод, полон, не раз тортури — нарешті, часто невдяка і насміх тих, за яких ідеш «до бою темної ночі».

Але ми знаємо також, що нема свободи, найбільшої вартості нашого дозобного життя; що нема дозобного і спокою, яким втішасмося в цій країні після приходу до неї п'ятнадцять чи більше років тому — без боротьби. І без перемоги в цій боротьбі.

Все одно, де буде фронтова лінія боротьби — під Бродами чи на Маківці, у Берліні чи Да-Нанг, — правдо на те, щоб ми і наші батьки могли прожити решту життя в мирі, треба виборювати.

Боротьба на саїті йде — хіба сльиз цього не бачте. Борються два світи — світ добра і зла, світ неволі і свободи.

Ми знаємо, по чийому ми бої! І тому, хоч ми любимо життя не менше від «палів військових карт», нас поміж ними нема. Немає поміж ними, які є лише або значимими боєзасоби і безиншої своєї перемоги не можуть, або, свідомо чи не свідомо, ведуть ворожу роботу; нема поміж ними, що, сидючи перед урядовими будівлями, хочуть вибороти крашну долю світові. Український призовик не стрінеє в звідомленнях про цих людей.

Натомість з наших рідів, з рядів української молоді, що живе в Америці, вийшли вже інші імена: сотник «Тона» Кравченка, одного з перших ветеранів в'єтнамської війни, сотник Содоля, якого так добре пам'ятаємо з табору на «Вовчий Троїт», поручника Варіяка, одного з «зелених беретів», відзначеного найвищими в'єтнамськими медалями і орденами. У В'єтнамі сьогодні багато наших друзів сумієвців, тусемівців, пластуців. Є Ярема Тимків, сумієць, є тусемієць Кокот Романець з Філадельфії, є напевно багато інших.

Ми горді ними. Вони виконують свій обов'язок перед цією країною, яка дала нам захист від терору поневоловачів України. Вони виконують теж обов'язок всім людям у цілому світі, які врятує в те, що свобода це найвище добро. А її не здобується паленням військових карт.

Олег Зеон Лєсяк

### ДВІ ДОПОВІДІ «ПСИХОЛОГІЯ НА СЛУЖБАХ ТОТАЛІТАРНИХ СИСТЕМ»

Від початку людської історії, аж до найновітших часів ажivano різних способів впливати на людський ум. Впродовж останнього чвертьстоліття, тоталітарні системи націоналістичного і москвовського та китайського комунізму застосовували з деяким успіхом методи, що приводили до захворяння або самоубства і т. п.

Ствержено, що маніпуляція ума та впливання на думку і поведінку жертви можна досягти з допомогою невриз, плінтизму та музики. Щодо негативного впливу музики на людську поведінку висловились були вже давно такі філософи як Літагор, Платон і Арістотель.

Новітні лябораторні роботи в цій ділянці зроблено московськими вченими, зокрема І. А. Павловим, що встановив сьогодні вже стандартні терміни такі, як умов-

ні рефлексії, збудливі та гальмуючі рефлексії. Основні дослідження робив на тваринах — собаках, але в кінцевій аналізі їх стосовано до людей, згідно з більшовицьким бажанням створити «совєтську людину» і змінити доосяжно її природу.

Розуміючи роль музики і ритму, комуністи випускають грампластинки, що в наслідок ведуть до часткової гіпнозу і в такому стані «спонукують» слухачів бути вірними та виконувати суєтні «господарські». Музика, темпо й атмосфера «концертів» бітлівських гуртів до конфлікту між гальмуючими та збудливими рефлексіями молоді, що веде до затрати великих мірил пристойності, чесності, різниці між добром та злом і т. п., коротко до гіпнозичного стану, в якому вона сповнить кожний наказ. Мозок позбавляється здібності розуміти розумну роботу.